

Refsnæs, Isak Elias Aslaksen

f. på Stadt 1852 død i Bergen 1928

Refsnæs var født på gården Refsnæs ved Stadt. Han var først fisker og reiste deretter til Bergen i 20-årsalderen for å gå på underoffisersskolen, som så mange andre gutter fra landsbygden. Han fikk en utmerket eksamen men likte å male og valgte en kunstnerbane i stedet for en militær karriere. Han malte en lang rekke portretter, men det er som marinemaler han ble mest kjent. Spesielt malte han hav og båter i opprørt sjø, som regel fra Vestlandet, som bildene her. Han har en ganske ujevn produksjon, men enkelte gode bilder. Her er også et bilde fra gården Totland i Nordfjord. I 1909 malte han en stor altertavle i Gaupne kirke i Sogn og Fjordane.



Isak Refsnæs was born on a farm in one of the windiest and roughest parts of Western Norway, and in his youth he worked as a fisherman. At the age of 20, he travelled to Bergen where he attended infantry school and excelled at his examinations. Nonetheless he felt a calling to become a painter rather than pursue a military career. He painted many portraits, but it was as a maritime painter that he gained renown. Refsnæs painted many boats and ships in stormy weather, including the ones shown here. Although his production is considered uneven, his best paintings are excellent. In 1909 he painted a large altarpiece in Gaupne Church in Sogn and Fjordane.



Refsnæs naquit à la ferme Refsnæs à Stadt. Il fut d'abord pêcheur, et se rendit ensuite à Bergen à l'âge de vingt ans pour aller à l'école de sous-officiers, comme tant d'autres garçons de la campagne. Il obtint d'excellents résultats, mais aimait plutôt peindre, et choisit la vie d'artiste au lieu d'une carrière militaire. Il a peint un certain nombre de portraits, mais c'est en tant que peintre de marines, qu'il se distingua. Il peignit en particulier la mer et les bateaux sur des eaux agitées, généralement sur la côte ouest. En 1909, il exécuta aussi un grand retable dans l'église Gaupne, dans la région de Sogn og Fjordane.



Refsnes wurde auf dem gleichnamigen Hof bei Stad geboren. Er war zunächst Fischer, bevor er nach Bergen zog, um wie viele andere Jungen aus den Dörfern die Unteroffiziersschule zu besuchen. Er machte ein ausgezeichnetes Examen, aber er bevorzugte die Malerei und wählte eine Künstlerkarriere statt des Militärs. Seine Produktion ist ziemlich unbeständig, doch es gibt darunter einige sehr gute Bilder. In der Kirche von Gaupnes, Sogn, hängt eine grosse Altartafel, die er in 1909 malte. Bekannt ist er jedoch vor allem für seine Werke mit maritimen Motiven.



«Ensom seiler»

033/1 Olje på plate 30 x 40

sign. n.t.v.1907